

HONDARRIBIA

K30.001

DIPUTACION FORAL DE GUIPUZCOA

FINCA DE EXPERIMENTACION ZUBIETA

SAGARDOTARAKO SAGARRONDOEN LANDAREKETAREN



DIRU-LAGUNTZARAKO OINARRIAK

ETA

MOTEN ZERRENDIA

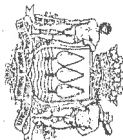
1987-88 KANPAINA

CAMPAÑA 1987-88

LISTA DE VARIEDADES

Y

PLANTACIONES DE MANZANOS DE SIDRA



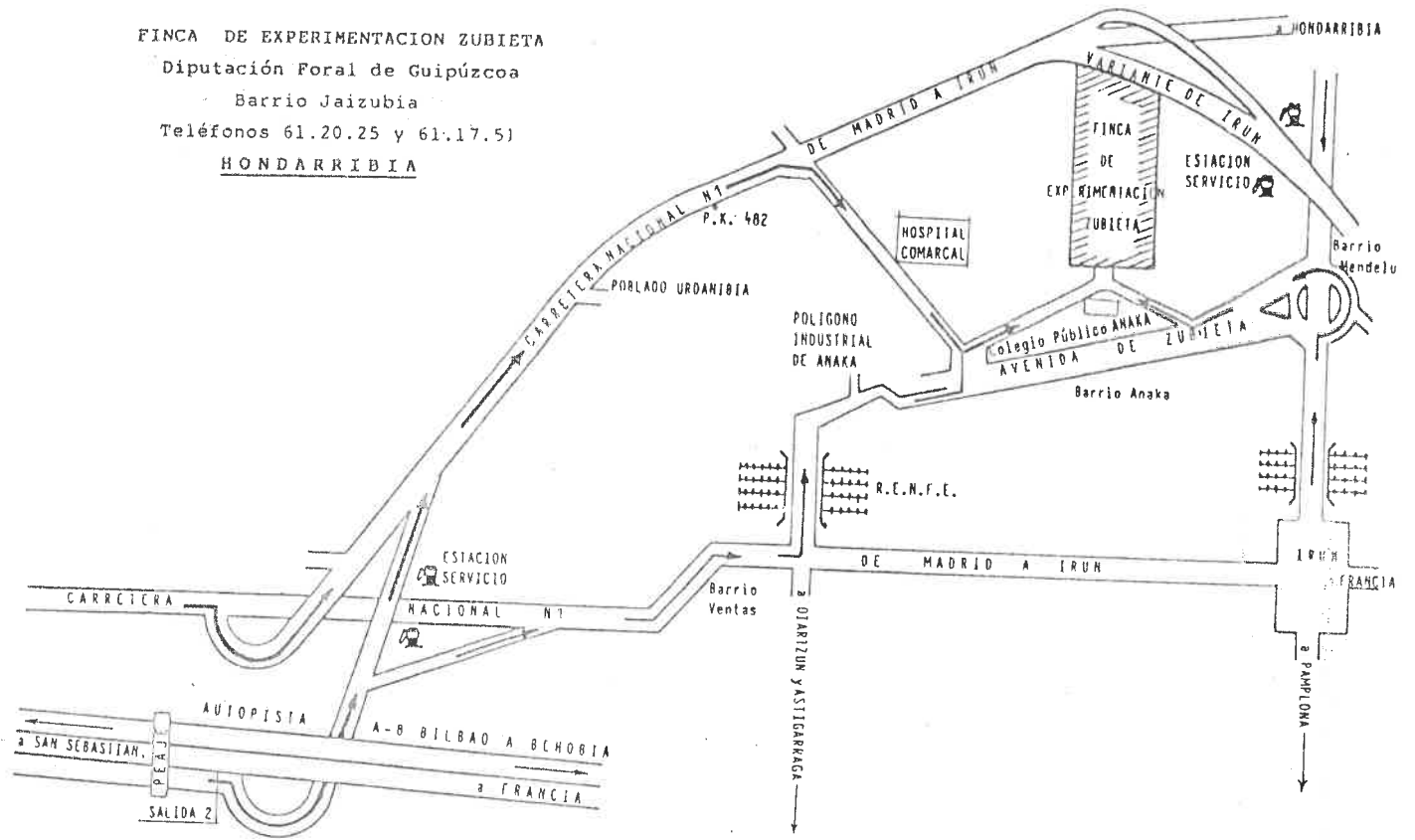
BASES PARA SUBVENCIONAR LAS

ZUBIETAKO ESPERIMENTAZIO FINKA

GIPUZKOAKO FORU DIPUTAZIOA

HONDARRIBIA

FINCA DE EXPERIMENTACION ZUBIETA
 Diputación Foral de Guipúzcoa
 Barrio Jaizubia
 Teléfonos 61.20.25 y 61.17.51
 HONDARRIBIA



BASES PARA SUBVENCIONAR LAS.

PLANTACIONES DE MANZANOS DE SIDRA

Continuando con la campaña de subvenciones para la plantación de manzanos de sidra que llevó a cabo la Excma. Diputación Foral de Guipúzcoa durante el pasado año, damos a conocer las Bases que van a regir durante la presente campaña, para que las plantaciones sean subvencionadas.

CONDICIONES PARA LA CAMPAÑA 1987-88

PRIMERO. - Adquisición de plantas, forma de pago y subvenciones:

Las plantas serán adquiridas en los viveros de la Diputación, "Finca Zubieta" de Hondarrribia. Para retirar las plantas se presentará el resguardo que justifique el ingreso del importe de las plantas en la cuenta nº 00-304.000-3 de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. El precio de la planta es de 350 pesetas/unidad.

Una vez que se haya comprobado por los técnicos de la Diputación que se ha llevado a cabo la plantación de conformidad con las condiciones que se expresan en este pliego, la Diputación devolverá el importe del costo de las plantas. Este importe se hará efectivo en la cuenta corriente o libreta del titular que figure en el impreso de solicitud.

SEGUNDO. - La plantación deberá realizarse en territorio guipuzcoano y el número mínimo de manzanos a plantar por explotación será de 80. A aquellas personas que quieran restituir o añadir algunos árboles del manzanal que poseen, se les admitirá un número mínimo de 20 manzanos.

TERCERO. - No se establecerán los manzanales, sea cual sea la orientación en aquellos terrenos de poca profundidad en suelo arable o de fácil encharcamiento y en general en aquellos terrenos que no presentan aptitud para el cultivo del manzano.

CUARTO. - Preparación del terreno.

a).- Si la plantación se realiza con variedades injertadas, --- sobre patrón franco (patrón procedente de semilla), será suficiente la realización de hoyos individuales y la cava del terreno en un radio de 0,5 metros alrededor del tronco.

b).- Si la plantación se realiza con variedades injertadas sobre patrón clonal (patrón enanizante), se recomienda el laboreo de toda la superficie de plantación.

c).- En el caso de aplicar estiercol, éste deberá ser muy hecho y no estar en contacto directo con el árbol.

QUINTO. - Plantación y marcos de plantación.

A la hora de plantar no se enterrará la zona de injerto que quedará al menos 5 cms. por encima de la superficie del suelo.

Si las variedades están injertadas sobre patrón franco la distancia mínima entre plantas será de 8 mts.

Si las variedades están injertadas sobre patrón clonal las distancias de plantación dependerán tanto del patrón como del sistema de formación escogido:

Distancias en metros

<u>Sistema de formación</u>	<u>Patrón</u>	<u>Entre líneas</u>	<u>Entre árboles</u>
En vaso	EM 7	5 - 7	4 - 6
	MM 106	5 - 7	4 - 6
	MM 111	6 - 7	5 - 7
En Palmeta	EM 7	4	3 - 4
	MM 106	4	3 - 4
	MM 111	4 - 5	3,50 - 5
En Eje Central	Sobre los 3 patrones	4 - 5	2

SEXTO. - No deberá pastar clase alguna de ganado en el nuevo manzano. En todo caso, si se diera el pastoreo se defenderán las plantas de forma tal que queden a cubierto de posibles daños.

SEPTIMO. - Injertos propios.

En el caso de que el agricultor realice sus propios injertos, para que la plantación sea subvencionada, el material a injertar deberá ser controlado por la Diputación antes de realizar el injerto así como de conocer y anotar su ubicación en el terreno.

OCTAVO. - Se exigirá en cada plantación un mínimo de 5 variedades, ocupando cada una de ellas el 20% del total salvo en la variedad Reineta que puede ser el 25%.

SOLICITUDES. - Las solicitudes de plantas deberán formularse en los impresos disponibles al efecto en la "Finca Zubieta" de Fuenterrabía, en el Servicio de Fomento Agrario de la Diputación Foral y en las Oficinas Comarcales Agrarias.

CONDICIONES EN EL SEGUIMIENTO DE LAS PLANTACIONES

En el seguimiento que ha de llevarse a cabo a un manzano en los años posteriores a la plantación, se recomiendan las siguientes operaciones:

- 1.- Durante los cinco primeros años después de realizarse la plantación, deberá mantenerse debidamente escardado el suelo que rodea a la planta en una superficie que aproximadamente corresponda a la ocupada por las raíces.
- 2.- Realizar la poda de formación al año de efectuar la plantación, así como las podas de mantenimiento durante el resto de los años de cultivo.
- 3.- Abonar el manzano de acuerdo con las indicaciones que resulten del análisis de tierra efectuado. Este análisis se llevará a cabo en los laboratorios que posee la Diputación a requerimiento de los interesados.
- 4.- Conviene que se realicen los tratamientos fitosanitarios precisos especialmente los de invierno.

El personal Técnico del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral atenderá a cuantas consultas se le formulen sobre los temas expuestos.

Lista de Variedades de manzana disponibles en la Finca Zubieta de Hondarribia para la Campaña 1.987-88.

SABOR	INJERTADAS SOBRE PATRON FRANCO	INJERTADAS SOBRE PATRONES ENANOS		
		EM 7	MM 106	MM 111
AMARGAS	Haritza Gaziloka Geza Miña Goicoechea Palacio Mercialin Ugarte Piko	Palacio Ugarte	Gaziloka Goicoechea	Haritza Mercialin Piko Goicoechea
ACIDAS Y AGRIDUCES	Azal Gorri Berrondo Reineta Regil Kampandoja Manttoni Pelestiña Txalaka Txurten luze Udare Urdin Urtebi Haundi Urtebi Txiki Verde Agria	Reineta Regil Manttoni Pelestiña Txalaka Udare	Kampandoja Urtebi Txiki Verde Agria	Kampandoja Pelestiña Urdin Txurten Luze
DULCES Y SOSAS	Maximela Potrokilllo Patzuloa Txori Sagarra Urdan iturri	Txori Sagarra	Patzuloa Potrokilllo	Maximela

NOTA.- Disponemos de otras especies frutales tales como Perales, Ciruelos, Cerezos, Avellanos, etc.

1.987-88 Kampainarako Hondarribiko Zubieta Etxaldean eskura diren Sagarr-Landare moten zerrenda.

OHARRA: Bestelako Fruta-Landareak ere baditugu: Madariondoak, aranondoak, -Gereiziondoak, Urrondoak, etab.

GOZOAK ETA GEZAK	MIKATZAK ETA GAZI - GOZOAK	GARRATZAK	ZAPOREA		
			PATROI PRANKOAN TXERTATUAK	PATROI KLONALIKOAN TXERTATUAK	EM 7
Maximela Potrokilllo Patzuloa Txori Sagarra Urdan iturri	Txori Sagarra	Patzuloa Potrokilllo	Maximela		
	Azal Gorri Berrondo Errezila Kampandoja Manttonia Pelestina Txalaka Txurten Luze Udarea Urdina Urtebi Haundi Urtebi Txiki Verde Agria	Errezila Manttonia Pelestina Txalaka Udarea	Kampandoja Urtebi Txiki Verde Agria	Kampandoja Pelestina Urdina Txurten Luze	
					Haritza Gaziloka Geza Miña Goicoetxea Palazio Merkalina Ugarte Pikoa
					Palazio Ugarte

HIRUGARRENA. - Ez dira sagarrondoak jarriko, orientazioa noranahikoa izanik ere, sakontasun gutxi duten lur goldagarrietan edo erraz lohitzen direnetan eta oro har sagarrondoaren hazkuntzarako egoki ez diren lur sailletan.

LAUGARRENA. - Lursailaren prestaketa.

a) - Landaketa patroil frankoari jarraiki txertatutako barietateak erabiliz egiten bada (hazirik datorren patroia), banan banan zuloak egitea eta emborraren inguruan 0,5 metroko erradioan lurra haitzurtzea aski izango da.

b) - Patroi klonalari jarraiki txertatutako barietateak erabiliz (patroi enahizatzailea) egiten bada landaketa, lursailaren azalera osoa haitzurtzea gomendatuko da.

c) - Simaurra erabiltzen bada, oso egina izan behariko du eta arbola ez du zuzenean ukitu behar.

BOSTGARRENA. - Landaketa eta markoak.

Landatzerakoan txertualdea ez da lurperatuko, luraren azalera-tik 5 zm-ra geratu behariko du.

Barietateak patroil frankoari jarraiki txertatuak badaude, landareen arteko bitartea 8 metrokoa izango da.

Barietateak patroil klonalari jarraiki badaude txertatuak, landaketa-bitartea patroiararen nahiz aukeratutako hazkuntza-sistemaren menean egongo dira.

Distantzia metrotan

<u>Hazkuntza-sistema</u>	<u>Patroia</u>	<u>Lerro artean</u>	<u>Arbola artean</u>
Ontzian	EM 7 MM 106 MM 111	5 - 7 5 - 7 6 - 7	4 - 6 4 - 6 5 - 7
Palmetan	EM 7 MM 106 MM 111	4 4 4 - 5	3 - 4 3 - 4 3,50 - 5
Erdiko ardatzean	3 patroietan	4 - 5	2

SEIGARRENA. - Sagasti bertian inolako ganadu motarik ezingo da larretu. Hala ere, larreatzeren bat emango balitz gerta litezkeen kalteetatik babesturik gera daitezela landareak lorru behariko da.

ZAZPIGARRENA. - Norberak egindako Txertaketak.

Laborariak bere txertaketa propioak egingo lituzkeen kasuan, landaketa subentzionatua izan dadin, egia aurretik Diputazioak kontrolatu egin behariko du txertagaia, era berean lursailen duen bere kokalekua ezagutu eta anotatu.

ZORTZIGARRENA. - Lursail bakoitzean gutxienez 5 barietate exikituko dira, b kolitzak haren 20%a hartuko duelarik, Reineta barietateak ezik, honek 25%a harbait dezake.

ESKAERAK - Landare-eskaera Hondarribiko Zubieta etxaldean, Foru Diputazioko Nekazal Sustaketa Zerbitzuan eta Eskualdeetako Nekazal Bulegoetan, horretarako egondo diren inprimaketan aurkeztu behariko da.

SAGASTIEN JARRAPENERAKO BARDINTZAK

Landaketa egin ondorengo urteetan sagastriak behar bezala zaintzeko, ondorengo zeregin hauek gomendatzen dira:

1.- Landaketa egin ondoko lehenengo bost urteetan, landarea inguratzen duen lursaila behar bezala jorratua mantendu behariko da, sustralek hartzen duten lurzatiaren azalera gutxi gora behera.

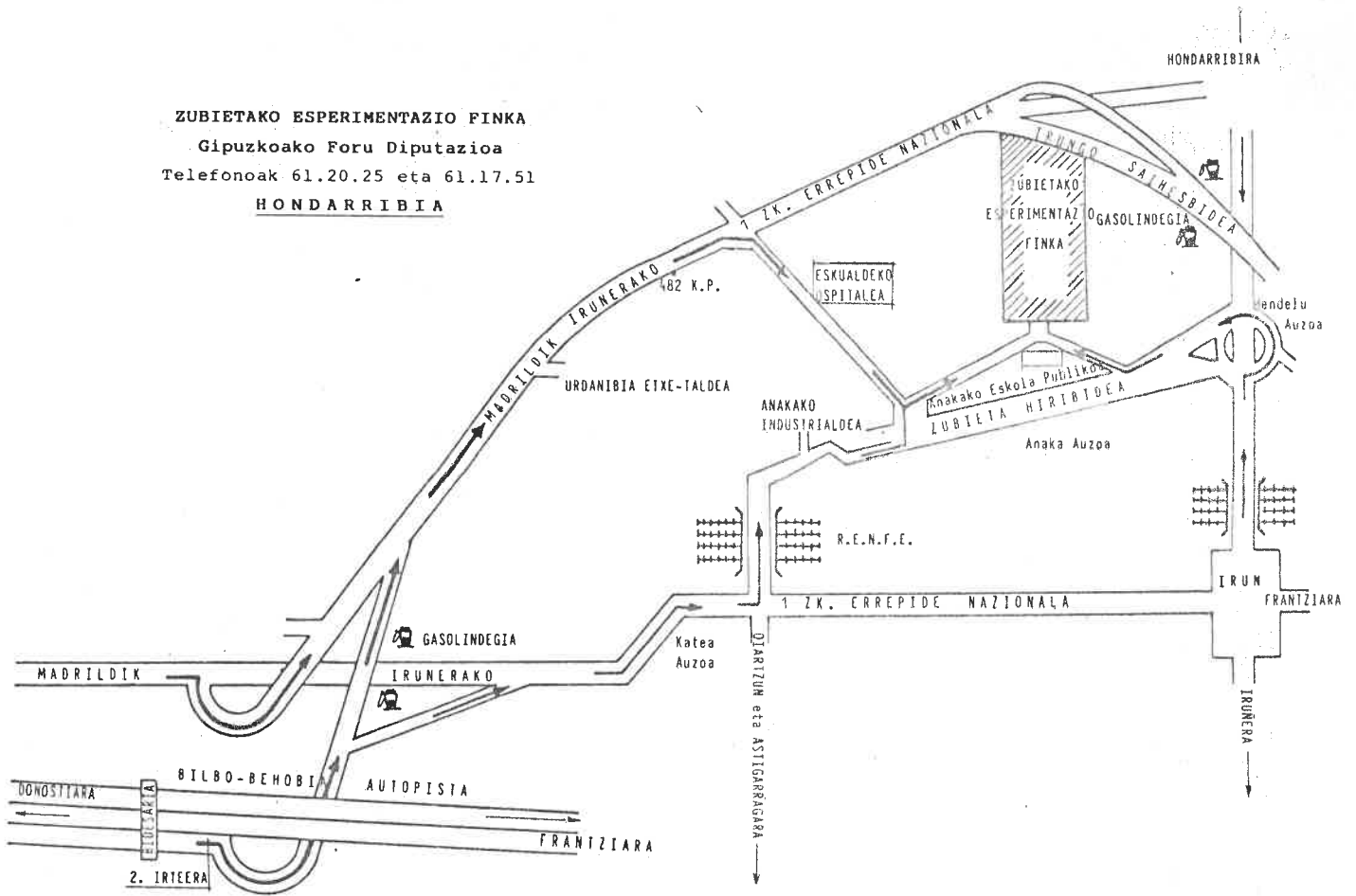
2.- Landaketa egin eta urtebetera hazkuntza-inausketa egin behar da, baita ere mantenimendu-inausketak hazkuntzarako gainerako urteetan.

3.- Luraren analisia egin ondoren, handik ateratako emaitzei jarraiki ongarritzatu behariko da. Analisi hori Diputazioak dituen laborategietan egingo da, interesatuek hala eskatu-rik.

4.- Beharrezko tratamendu fitosanitariotzak egitea komeni da, batez ere negualdikoak.

Foru Diputazioko Nekazaritza Departamentuko Pertsonal Teknikoa adierazitako gaiez formulatutako dakiokoen edozein kontsultari erantzuteko prest dago.

ZUBIETAKO ESPERIMENTAZIO FINKA
 Gipuzkoako Foru Diputazioa
 Telefonoak 61.20.25 eta 61.17.51
HONDARRIBIA



**SAGARDOTARAKO SAGARRONDOEN LANDAREKETAREN
 DIRU-LAGUNTZARAKO OINARRIAK**

Joandako urtean zehar Gipuzkoako Foru Diputazio Txit Garaiak burutu zuen sagardotarako sagarrondoak landatzeko dirulaguntzaren kampainari jarraituz, aurtengo kampainan zehar jarraituko diren oinarriak ezagutertzten dizkizuegu, landaketa horiek dirulaguntza jaso dezaten.

1987-88 KANPAINARAKO BALDINTZAK

LEHENA. - Landareen erosketa, ordainbidea eta dirulaguntzak :

Landareak Diputazioaren "Zubieta Landetxea" Hondarribiko Mundegetan erosiko dira. Landareak jasotzeko unean, hauen zembatekoa Gipuzkoako Aurrezki Kutxa Probintzialako 00-304.000-3 zk., kontuan sartu dela ziurtatzen duen ordezkagiria aurkeztuko da. Landare bakoitzeko 350 pztakoa da salneurria.

Berhin Diputazio Teknikoek landaketa orri honetan adierazten diren baldintzen arabera burutu dela egiazta dezaten, Diputazioak landareen zembateko osoa itzuliko du. Zembateko hau eskaera-inprimakian agertzen den titularraren kontu korrente edo libretan sartuko da.

BIGARRENA. - Landaketa gipuzkoako lurraldean egin behar da eta ustiapen bakoitzeko gutxienezko sagarrondo-kopurua 80koa izango da. Sagastia eduki eta arbola batzuk birjarri eta gehitu nahi izango lituzketen pertsonak, 20 sagarrondo gutxienezko kopurua onartuko zaie.

ERE

28-12-1986

ORDATXOTIK

Por Basarri

Frutales injertados

En la creencia de que ha de interesar a ciertos lectores de esta sección, nuevamente he de referirme a la Escuela Agropecuaria de Zabalegui. Como viene siendo habitual por estas fechas, dicha escuela está en disposición de ofrecerte plantas de peral y manzano para mesa. Si eres aficionado y dispones de algún terreno para la plantación, te vendrá bien el saber lo que allí puedes adquirir, si tal es tu deseo. Perales:

«Decana de Comicio». Color, gris roja; tamaño, grueso. Madura en octubre.

«Mantecosa Asunción». Color, verde-amarillo; tamaño, mediano. Madura en setiembre.

«San Miguel». Color, verde; tamaño, grande. Madura en setiembre.

Manzanos

«Reineta gris del Canadá». Color, gris; tamaño, grande. Madura en invierno.

«Cardinal». Color, rojo en verde; tamaño, mediano. Madura en julio-agosto.

«Reina de reinetas». Color, amarillo anaranjado; tamaño, grueso. Madura entre agosto y otoño.

«Reineta encarnada». Color, rojo; tamaño, grueso. Madura en noviembre.

«Reineta de Régil». Color, verde; tamaño, mediano. Madura en invierno.

«Granny Smith». Color, verde; tamaño, mediano. Madura en octubre.

«Pelestriña». Color, verde; tamaño, mediano. Madura en octubre.

«Transparente blanca (San Juan). Color, blanco-amarillo; tamaño, mediano. Madura en junio-julio.

«Astracán roja» (San Pedro). Color, rojo; tamaño, grande. Madura en julio.

Están injertados en Zabalegui, sobre membrillero Provence.

Entrega inmediata

La entrega será inmediata, en la Escuela de Zabalegui, a partir del 7 de enero de 1987.

Forma de pago: a la entrega de las plantas.

Conozcamos los precios:

Perales, a 400 pesetas por unidad.

Manzanos: «Reineta de Régil», a 450 pesetas por unidad. El resto, a 425 pesetas.

Creo haber cumplido con mi deber al informarte de cuanto sé al respecto. Si eres cultivador de árboles frutales, tú verás qué resolución has de adoptar.

Oferta de frutales 5-1-1987

Como viene siendo habitual por estas fechas, en la Escuela Agropecuaria Zabalegui, se ofrecen plantas de manzano para mesa.

No confundan con plantas de manzano para sidra.

Varietades:

Reineta de Régil. Fruto mediano, redondeado, liso. Piel más o menos verde-oscura. Carne muy buena. Arbol de buen vigor, madura en invierno.

Reineta de Reinetas. Fruto mediano o bastante grueso. Piel amarillo-anaranjada, con estrías de rojo vivo. Carne amarillenta, muy fina, crujiente, azucarada, con ligera acidez y aromática. Arbol de buen vigor, madura escalonadamente de agosto a otoño.

Reineta encarnada. Fruto redondeado, de color rojo. Carne agradable, sabor ácido. Cosecha: en noviembre.

Palestriña. Fruto de tamaño intermedio, algo aplastado. Piel de color verde, surcada de franjas rojas longitudinalmente. Carne blanca, consistente, jugosa. Es fruta temprana.

Rosalina. Arbol vigoroso, de fruto grueso. Carne blanca, ligeramente ácida. Se recolecta en otoño.

Todos ellos son injertados de un año, en Zabalegui, sobre patrón EM VII y 106.

Precios:

Reineta de Régil, 375 pesetas, unidad.

Resto: 350 pesetas, unidad. Entrega inmediata, a partir del 9 de enero de 1984.

Días laborales: mañanas de nueve a doce. Tardes: de tres a siete.

Forma de pago: a la entrega de las plantas.

Nuestra manzana de mesa es de primera calidad. Está sobradamente reconocido por cuantos la han saboreado, propios y extraños.

Un manzanal adecuadamente tratado y cuidado, en nuestros tiempos, puede dar un rendimiento nada desdeñable.